

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 95 - 3354

5 JUILLET 1994. — Loi portant septième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1993, Section 33, « Communications et Infrastructure » (1)

[14272]

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnement ouverts au Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1993 sous la section 33 « Ministère des Communications et de l'Infrastructure », division 51. Transport Terrestre, pour le programme 33.51.1 libellé « Société nationale des Chemins de fer belges » sont majorés de 11 millions de francs.

Art. 2. Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnement ouverts au Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1993 sous la section 33 « Ministère des Communications et de l'Infrastructure », division 56 Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure, pour le programme 33.56.2, libellé « Travaux pour les Institutions européennes et internationales » sont diminués de 11 millions de francs.

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Communications et des Entreprises publiques,
E. DI RUPO

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 95 - 3354

5 JULI 1994. — Wet houdende zevende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1993, Sectie 33, « Verkeer en Infrastructuur » (1)

[14272]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De vastleggings- en ordonnanceringskredieten geopend in de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 onder de sectie 33 « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur », afdeling 51, Vervoer te Land, voor het programma 33.51.1, luidend « Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen » worden verhoogd met 11 miljoen frank.

Art. 2. De vastleggings- en ordonnanceringskredieten geopend in de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 onder de sectie 33 « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur », afdeling 56 Bestuur van de Verkeersreglementering en van Infrastructuur, voor het programma 33.56.2, luidend « Werken voor Europese en Internationale instellingen » worden verminderd met 11 miljoen frank.

Art. 3. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af; bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,
E. DI RUPO

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

F. 95 - 3355

5 JUILLET 1994. — Loi portant deuxième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994, Section 33, « Communications et Infrastructure » (2)

[14271]

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnement ouverts au Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 sous la section 33 « Ministère des Communications et de l'Infrastructure », division 53, Administration des Affaires maritimes et de la Navigation pour le programme 33.53.2 libellé « Marine marchande » sont majorés de 720 millions de francs.

(1) Session 1993-1994

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — 1368/1 : Projet de loi. — 1368/2 : Rapport.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption séance du 11 mai 1994.

(2) Voir note à la page suivante.

N. 95 - 3355

5 JULI 1994. — Wet houdende tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994, Sectie 33, « Verkeer en Infrastructuur » (2)

[14271]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De vastleggings- en ordonnanceringskredieten geopend in de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 onder de sectie 33 « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur », afdeling 53, Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart, voor het programma 33.53.2 luidend « Koopvaardij » worden verhoogd met 720 miljoen frank.

(1) Zitting 1993-1994

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire bescheiden. — 1368/1 : Wetsontwerp. — 1368/2 : Verslag.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming vergadering van 11 mei 1994.

(2) Zie noot op de volgende bladzijde.

Art. 2. La présente loi entre en vigueur de jour de la publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Communications et des Entreprises publiques,
E. DI RUPO

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Art. 2. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,
E. DI RUPO

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 95 - 3356

23 OCTOBRE 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant mise en vigueur et exécution des articles 49 et 50 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances

[11389]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, notamment les articles 79 et 80, modifiés par les arrêtés royaux des 8 janvier 1993 et 12 août 1994;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant mise en vigueur et exécution des articles 49 et 50 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, modifié par l'arrêté royal du 6 mai 1991;

Vu l'avis de la Commission des Assurances du 20 septembre 1994;

Vu l'avis de l'Office de Contrôle des Assurances du 19 octobre 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant mise en vigueur et exécution des articles 49 et 50 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, les mots « articles 49 et 50 » sont remplacés par les mots « articles 79 et 80 ».

Art. 2. § 1^{er}. A l'article 1^{er} du même arrêté, le deuxième tiret est supprimé.

§ 2. A l'article 1^{er}, cinquième tiret du même arrêté, les mots « articles 49 et 50 » sont remplacés par les mots « articles 79 et 80 ».

§ 3. A l'article 1^{er}, sixième tiret du même arrêté, les mots « article 49 » sont remplacés par les mots « article 79 ».

Art. 3. A l'article 2 du même arrêté, les mots « articles 49 et 50 » sont remplacés par les mots « articles 79 et 80 ».

(2) Session 1993-1994

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1388/1. — Rapport, n° 1388/2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 11 mai 1994.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 95 - 3356

23 OKTOBER 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1981 houdende inwerkingstelling en uitvoering van de artikelen 49 en 50 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen

[11389]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, inzonderheid op de artikelen 79 en 80, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 januari 1993 en 12 augustus 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981 houdende inwerkingstelling en uitvoering van de artikelen 49 en 50 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 mei 1991;

Gelet op het advies van de Commissie voor Verzekeringen van 20 september 1994;

Gelet op het advies van de Controledienst voor de Verzekeringen van 19 oktober 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het opschrift van het koninklijk besluit van 16 december 1981 houdende inwerkingstelling en uitvoering van de artikelen 49 en 50 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen worden de woorden « artikelen 49 en 50 » vervangen door de woorden « artikelen 79 en 80 ».

Art. 2. § 1. In artikel 1 van hetzelfde besluit wordt het tweede streepje geschrapt.

§ 2. In artikel 1, vijfde streepje van hetzelfde besluit worden de woorden « artikelen 49 en 50 » vervangen door de woorden « artikelen 79 en 80 ».

§ 3. In artikel 1, zesde streepje van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 49 » vervangen door de woorden « artikel 79 ».

Art. 3. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « artikelen 49 en 50 » vervangen door de woorden « artikelen 79 en 80 ».

(2) Zitting 1993-1994

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1388/1. — Verslag nr. 1388/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 mei 1994.